### Marcas registradas

ANCEL es una marca comercial de OBDSPACE TECHNOLOGY CO, .LTD Todas las demás marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

#### informacion registrada

©OBDSPACE TECHNOLOGY CO,.LTD

Todos los derechos reservados.

#### Descargo de responsabilidad

La información, las especificaciones y las ilustraciones de este manual se basan en la información más reciente disponible al momento de la impresión.

ANCEL se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Visite nuestro sitio web en: www.anceltech.com

Para asistencia técnica, envíenos un correo electrónico a

support@anceltech.com

# Garantía limitada de un año

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, OBDSPACE TECHNOLOGY CO, LTD ("OBDSPACE") garantiza a su cliente que este producto está libre de defectos de material y mano de obra al momento de su compra original por un período posterior de uno (1) año.

En el caso de que este producto no funcione bajo un uso normal, durante el período de garantía, debido a defectos en materiales y mano de obra, OBDSPACE, a su exclusivo criterio, reparará o reemplazará el producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados en este documento.

#### Términos y Condiciones

1 Si OBDSPACE repara o reemplaza el producto, el producto reparado o reemplazado estará garantizado por el tiempo restante del período de garantía original.No se le cobrará al cliente por piezas de repuesto o cargos de mano de obra incurridos por OBDSPACE al reparar o reemplazar las piezas defectuosas.

2 El cliente no tendrá cobertura ni beneficios bajo esta garantía limitada si se aplica alguna de las siguientes condiciones:

a) El producto ha sido sometido a un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a la humedad o la humedad, modificaciones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación incorrecta u otros actos que no son culpa de OBDSPACE, incluidos los daños causados por el envío.

b) El Producto se ha dañado por causas externas, como colisión con un objeto, o por fuego, inundación, arena, tierra, tormenta de viento, rayos, terremotos o daños por exposición a condiciones climáticas, un acto de Dios o fuga de batería, robo, explosión. fusible, uso indebido de cualquier fuente eléctrica, o el producto se usó en combinación o conexión con otro producto, accesorios, suministros o consumibles no fabricados o distribuidos por OBDSPACE.

3 El cliente correrá con los gastos de envío del producto a OBDSPACE.Y OBDSPACE correrá con los gastos de envío del producto de regreso al cliente después de completar el servicio bajo esta garantía limitada.

4 OBDSPACE no garantiza el funcionamiento ininterrumpido o sin errores del producto.Si se desarrolla un problema durante el período de garantía limitada, el consumidor deberá seguir el siguiente procedimiento paso a paso:

a) El cliente deberá devolver el producto al lugar de compra para su reparación o procesamiento de reemplazo, póngase en contacto con su distribuidor local de OBDSPACE o visite nuestro sitio web <u>www.anceltech.com</u> para obtener más información

b) El cliente deberá incluir una dirección de devolución, un número de teléfono y / o un número de fax durante el día, una descripción completa del problema y una factura original que especifique la fecha de compra y el número de serie.

c) Se le facturará al cliente cualquier cargo por piezas o mano de obra no cubierto por esta garantía limitada.

d) OBDSPACE reparará el Producto bajo la garantía limitada dentro de los 30 días posteriores a la recepción del producto.Si OBDSPACE no puede realizar reparaciones cubiertas por esta garantía limitada dentro de los 30 días, o después de un número razonable de intentos de reparar el mismo defecto, OBDSPACE, a su elección, proporcionará un producto de reemplazo o reembolsará el precio de compra del producto menos un monto razonable por uso.

e) Si el producto se devuelve durante el período de garantía limitada, pero el problema con el producto no está cubierto por los términos y condiciones de esta garantía limitada, se notificará al cliente y se le dará una estimación de los cargos que debe pagar para tener el producto. reparado, con todos los gastos de envío facturados al cliente.Si se rechaza el presupuesto, se devolverá el producto con flete por cobrar.Si el producto se devuelve después del vencimiento del período de garantía limitada, se aplicarán las políticas de servicio normales de OBDSPACE y el cliente será responsable de todos los gastos de envío.

5 cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito o uso particular, se limitará a la duración de la garantía escrita limitada anterior.de lo contrario, la garantía limitada anterior es el único y exclusivo recurso del consumidor y reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas.obdspace no será responsable de especiales,daños incidentales, punitivos o

consecuentes, que incluyen, entre otros, la pérdida de beneficios o beneficios anticipados, pérdida de ahorros o ingresos, pérdida de datos, daños punitivos, pérdida de uso del producto o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de cualquier equipo o instalaciones sustitutivos, tiempo de inactividad, reclamos de terceros, incluidos clientes, y daños a la propiedad, como resultado de la compra o uso del producto o como resultado del incumplimiento de la garantía, incumplimiento del contrato, negligencia, agravio estricto o cualquier otra teoría legal o equitativa, incluso si obdspace sabía de la probabilidad de tales daños.obdspace no será responsable por la demora en la prestación del servicio bajo la garantía limitada o la pérdida de uso durante el período en que se repara el producto.

6 Algunos estados no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación de la garantía de un año puede no aplicarse a usted (el Consumidor). Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales y consecuentes, por lo que algunas de las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted (el Consumidor). Esta garantía limitada otorga al consumidor derechos legales específicos y el consumidor también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

# Información de seguridad

Por su propia seguridad y la seguridad de los demás, y para evitar daños a los equipos y vehículos, lea este manual detenidamente antes de utilizar su escáner.Los mensajes de seguridad que se presentan a continuación y en todo este manual del usuario son recordatorios para que el operador tenga mucho cuidado al usar este dispositivo.Siempre consulte y siga los mensajes de seguridad y los procedimientos de prueba proporcionados por el fabricante del vehículo.Lea, comprenda y siga todos los mensajes e instrucciones de seguridad de este manual.

## Convenciones de mensajes de seguridad utilizados

Proporcionamos mensajes de seguridad para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al equipo. A continuación se encuentran las palabras de señalización que utilizamos para indicar el nivel

### A DANGER

#### de peligro en una condición.

Indica una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves al operador o a los transeúntes.

### 

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves al operador o a los transeúntes.

#### 

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones moderadas o leves al operador o a los transeúntes.

## Instrucciones de seguridad importantes

Y siempre use su escáner como se describe en el manual del usuario, y siga todos los mensajes de

### 

seguridad.

- No pase el cable de prueba de manera que interfiera con los controles de manejo.
- No exceda los límites de voltaje entre las entradas especificadas en este manual del usuario.
- Siempre use gafas aprobadas por ANSI para proteger sus ojos de objetos propulsados, así como de líquidos calientes o cáusticos.
- El combustible, los vapores de aceite, el vapor caliente, los gases de escape tóxicos calientes, el ácido, el refrigerante y otros desechos producidos por un mal funcionamiento del motor pueden causar lesiones graves o la muerte.No use el escáner en áreas donde se pueda acumular vapor explosivo, como en pozos subterráneos, áreas confinadas o áreas que estén a menos de 18 pulgadas (45 cm) del piso.
- No fume, encienda una cerilla ni provoque chispas cerca del vehículo durante la prueba y mantenga todas las chispas, elementos calientes y llamas abiertas lejos de la batería y los vapores de combustible / combustible, ya que son altamente inflamables.
- Mantenga un extintor químico seco adecuado para incendios de gasolina, químicos y eléctricos en el área de trabajo.
- Siempre tenga en cuenta las piezas giratorias que se mueven a alta velocidad cuando el motor está funcionando y mantenga una distancia segura de estas piezas, así como de otros objetos potencialmente móviles para evitar lesiones graves.
- No toque los componentes del motor que se calientan mucho cuando el motor está funcionando para evitar quemaduras graves.
- Bloquee las ruedas motrices antes de probar con el motor en marcha.Ponga la transmisión en estacionamiento (para transmisión automática) o neutral (para transmisión manual).Y nunca deje desatendido un motor en funcionamiento.
- No use joyas o ropa holgada cuando trabaje en el motor.

## Tabla de contenido

Garantía limitada de un año	2
Información de seguridad	4
Convenciones de mensajes de seguridad utilizados	
Instrucciones de seguridad importantes	
1 Usando este manual	7
1.1 Texto en negrita	7
1.2 Símbolos e íconos	7
1.2.1 Punto sólido	7
1.2.2 Icono de flecha	7
1.2.3 Nota y mensaje importante	7
2 Introducción	8
2.1 Descripciones del esc <b>á</b> ner	8
2.2 Descripciones de accesorios	9
2.3 Especificaciones técnicas	9
3 Empezando	9
3.1 Proporcionar energía al esc <b>á</b> ner	9
3.1.1 Conexión a la potencia del vehículo	
3.1.2 Conexión a computadora personal con cable USB	
3.2 Resumen de la aplicación	
3.3 Cuadro de diálogo de entrada	
4 Operaciones de diagnóstico	
4.1 Identificación del vehículo	
4.1.1 Adquisición automática de VIN	
4.1.2 Entrada manual de VIN	
4.1.3 Selección manual de vehículo	
4.1.4 Registrador de datos del vehículo	
4.2 Selección de sistema	
4.2.1 Auto escáner	
4.2.2 Unidad de control	
4.3 Selección de funciones de diagnóstico	
4.3.1 Leer códigos	
4.3.2 Borrar códigos	
4.3.3 Información de la ECU	21
4.3.4 Datos en tiempo real	
4.3.5 Funciones especiales	
5 Operaciones OBDII / EOBD	

5.1 Estado del sistema	
5.2 Leer códigos	
5.3 Borrar códigos	
5.4 Datos en tiempo real	
5.4.1 Lista completa de datos	
5.4.2 Lista de datos personalizados	
5.5 Congelar fotograma	
5.6 Leer datos de estado de preparación I / M	
5.7 Prueba de monitor de O2	
5.8 Prueba de monitor a bordo	
5.9 Prueba de componentes	41
5.10 Solicitar información del vehículo	
5.11 Módulos Presentes	
5.12 Búsqueda de DTC	
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción	44 <b>4</b> 6
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción 7 Configuración del sistema	
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción 7 Configuración del sistema 7.1 Seleccione el idioma.	
<ul> <li>5.12 Búsqueda de DTC</li> <li>6 Datos de reproducción</li> <li>7 Configuración del sistema</li> <li>7.1 Seleccione el idioma</li> <li>7.2 Cambiar unidades</li> </ul>	44 46 48 48 49
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción 7 Configuración del sistema 7.1 Seleccione el idioma 7.2 Cambiar unidades 7.3 Configurar Beeper	
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción 7 Configuración del sistema 7.1 Seleccione el idioma 7.2 Cambiar unidades 7.3 Configurar Beeper 7.4 Prueba de teclado	
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción 7 Configuración del sistema 7.1 Seleccione el idioma 7.2 Cambiar unidades 7.3 Configurar Beeper 7.4 Prueba de teclado 7.5 Teclado LCD	44 46 48 48 49 50 51 51
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción	
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción 7 Configuración del sistema 7.1 Seleccione el idioma 7.2 Cambiar unidades 7.3 Configurar Beeper 7.4 Prueba de teclado 7.5 Teclado LCD 7.6 Información de herramienta. 7.7 Configurar teclas de acceso directo	44 46 48 48 49 50 51 51 51 52 53
5.12 Búsqueda de DTC	44 46 48 48 49 50 51 51 51 52 53 4
5.12 Búsqueda de DTC 6 Datos de reproducción 7 Configuración del sistema 7.1 Seleccione el idioma. 7.2 Cambiar unidades 7.3 Configurar Beeper. 7.4 Prueba de teclado. 7.5 Teclado LCD. 7.6 Información de herramienta. 7.7 Configurar teclas de acceso directo. 8 Actualizar 8.1 Registre el escáner.	44 46 48 48 49 50 51 51 51 52 53 53 54 54

# 1 Usando este manual

Proporcionamos instrucciones de uso de herramientas en este manual.A continuación se muestran las convenciones que utilizamos en el manual.

## 1.1 Texto en negrita

El texto en negrita se utiliza para resaltar elementos seleccionables, como botones y opciones de menú.Ejemplo:

Presione el botón ENTER para seleccionar.

# 1.2 Símbolos e íconos

### 1.2.1 Punto sólido

Los consejos de operación y las listas que se aplican a una herramienta específica se

introducen mediante un punto sólido •.Ejemplo:

Cuando se selecciona Configuración del sistema, aparece un menú que enumera todas las opciones disponibles.Las opciones del menú incluyen:

- Idiomas
- Unidad
- Bip
- Prueba de teclado
- Prueba de LCD
- Acerca de
- Atajos

## 1.2.2 Icono de flecha

Un icono de flecha indica un procedimiento.Ejemplo:

Para cambiar el idioma del menú:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Idioma en el menú.

2. Presione el botón ENTER para seleccionar.

### 1.2.3 Nota y mensaje Importante

### Nota

Una NOTA proporciona información útil, como explicaciones, consejos y comentarios adicionales.

Ejemplo:

### Nota

Los resultados de la prueba no necesariamente indican un componente o sistema defectuoso.

### Importante

IMPORTANTE indica una situación que, si no se evita, puede ocasionar daños al equipo de prueba o al vehículo.

### Ejemplo:

### Importante

No sumerja el teclado, ya que el agua podría penetrar en el escáner.

# 2 Introducción

La herramienta profesional de reinicio de ABS y Airbag AD610 funciona en la mayoría de los vehículos en la carretera hoy en día.No solo tiene una amplia cobertura de vehículos, sino que también proporciona un diagnóstico preciso y profesional de fallas de ABS y bolsas de aire.

Con la herramienta conectada correctamente al conector de enlace de datos (DLC) del vehículo, puede usar el escáner para leer códigos de diagnóstico de problemas y ver lecturas de datos "en vivo" de los sistemas de control de ABS y bolsas de aire.También puede guardar "grabaciones" de las lecturas de datos e imprimir la información almacenada.

## 2.1 Descripciones del escáner

Esta sección ilustra características externas, puertos y conectores del escáner.





1 Puerto de diagnóstico: proporciona conexión entre la herramienta de

escaneo y el vehículo.2 Pantalla LCD: muestra menús, resultados de pruebas y

consejos de operación.

3 Teclas de función / teclas de acceso directo: tres teclas que se corresponden con "botones" en algunas pantallas para ejecutar comandos especiales o proporcionar un acceso rápido a las aplicaciones o funciones más utilizadas.

4 Teclas de dirección: seleccione una opción o desplácese por una pantalla de datos o texto.

5 Tecla ENTER: ejecuta una opción seleccionada y generalmente pasa a la siguiente pantalla.

6 Tecla ATRÁS: sale de una pantalla y generalmente vuelve a la pantalla anterior.7 Tecla de avuda: muestra información útil.

- 8 Interruptor de encendido: enciende / apaga el escáner y lo mantiene presionado durante 5 segundos para reiniciar de emergencia.
- 9 Puerto de tarjeta SD: contiene la tarjeta de memoria SD para la copia de seguridad de datos y la actualización de software.

#### Importante

No use solventes como alcohol para limpiar el teclado o la pantalla.Use un detergente suave no abrasivo y un paño de algodón suave.

## 2.2 Descripciones de accesorios

Esta sección enumera los accesorios que acompañan al escáner.Si encuentra que falta alguno de los siguientes elementos en su paquete, comuníquese con su distribuidor local para obtener ayuda.

1 Guía del usuario: proporciona instrucciones de funcionamiento para el uso del escáner.

2 Cable USB: proporciona conexión entre el escáner y una computadora para actualizar la herramienta.3 Tarjeta de memoria: contiene el software operativo y las aplicaciones del escáner.

### Importante

No retire la tarjeta de memoria a menos que realice actualizaciones en la tarjeta.

4 Cable de diagnóstico: proporciona conexión entre la herramienta de escaneo y el vehículo.5 Caja de moldeo por soplador: almacena el escáner y sus accesorios.

## 2.3 Especificaciones técnicas

Pantalla: retroiluminada, pantalla en color 480 \* 272 TFT Temperatura de trabajo: 0 a 60 °C (32 a 140 °F) Temperatura de almacenamiento: -20 a 70 °C (-4 a 158 °F) Fuente de alimentación: 8-18 V de potencia del vehículo, 12 V CA / CC, 3,3 V de alimentación USB Dimensiones (L \* W \* H): 200 \* 130 \* 40 mm Peso bruto: 1.8 kg Protocolos: SAE J1850 (VPW y PWM), ISO 9141-2, ISO 14230-2 (KWP 2000), ISO 15765-4 (CAN)

## 3 Empezando

Esta sección describe cómo proporcionar energía al escáner, proporciona breves introducciones de las aplicaciones cargadas en el escáner y el diseño de la pantalla e ilustra cómo ingresar texto y números con la herramienta de escaneo.

## 3.1 Proporcionar energía al escáner

Antes de usar el escáner, asegúrese de suministrar energía al escáner.La

unidad funciona con cualquiera de las siguientes fuentes:

Potencia del vehículo de 12 voltios

Conexión USB a computadora personal

## 3.1.1 Conexión a la potencia del vehículo

El escáner normalmente se enciende cada vez que está conectado al conector de enlace de datos (DLC).

- Para conectarse a la alimentación del vehículo:
  - 1.Localice el conector de enlace de datos (DLC).El DLC generalmente se encuentra debajo del tablero en el lado del conductor del vehículo.
  - 2. Conecte el cable de diagnóstico al escáner y apriete los tornillos cautivos para garantizar una buena conexión.
  - 3. Conecte un adaptador correcto al cable de datos de acuerdo con el vehículo que se está reparando y conéctelo al DLC del vehículo.
  - 4. Cambie la llave de contacto a la posición ON.
  - 5. El escáner se inicia automáticamente.

### Importante

Nunca intente suministrar energía a la herramienta de escaneo desde una conexión USB cuando la herramienta de escaneo se está comunicando con un vehículo.

## 3.1.2 Conexión a computadora personal con cable USB

La herramienta de escaneo también recibe energía a través del puerto USB cuando está conectada a una PC para actualizar el software y transferir archivos guardados.

- Para conectarse a la PC:
  - 1. Inserte el extremo pequeño del cable USB en el puerto USB en el lado derecho del escáner y el Gran final para una computadora.
  - 2. Presione el interruptor de encendido de la herramienta de escaneo para encenderlo.

# 3.2 Resumen de la aplicación

Cuando se inicia la herramienta de escaneo, se abre la pantalla de inicio.Esta pantalla muestra todas las aplicaciones cargadas en la unidad.

Las siguientes aplicaciones están precargadas en el escáner:

- OBDII / EOBD: conduce a pantallas OBDII para las 9 pruebas genéricas del sistema OBD.
- Escaneo: conduce a pantallas para obtener información de códigos de diagnóstico de problemas, transmisión de datos en vivo, información de la ECU, funciones especiales de ABS y sistemas de bolsas de aire en 49 marcas de vehículos vendidas en todo el mundo.
- Configuración: conduce a pantallas para ajustar la configuración predeterminada para satisfacer sus propias preferencias y ver información sobre el escáner.
- Reproducción: conduce a pantallas para acceder a archivos de datos guardados.



Figura 3-1 Pantalla de inicio de muestra

# 3.3 Cuadro de diálogo de entrada

Esta sección ilustra cómo usar la herramienta de escaneo para ingresar letras y números, como el número VIN, el número de canal, los valores de prueba y el número DTC.Por lo general, es posible que deba ingresar letras o números cuando realice alguna de las siguientes operaciones.

- Entrada VIN
- número de canal de entrada
- establecer el valor de adaptación
- ingrese el número de bloque
- ingrese el código de inicio de sesión
- coincidencia de teclas
- buscar DTC

La herramienta de escaneo proporciona 4 tipos diferentes de teclado para satisfacer sus necesidades específicas.Dependiendo de las necesidades de entrada de texto, muestra automáticamente el teclado más adecuado.

- teclado clásico QWERTY para la entrada de textos que contienen letras y números
- teclado numérico para ingresar números
- teclado alfabético para ingresar letras
- teclado hexadecimal para funciones especiales, como coincidencia de teclas, codificación UDS

Para ingresar texto con la herramienta de escaneo:

1. Cuando se le solicite ingresar texto, presione la tecla de función Teclado y el teclado muestra.



Figura 3-2 Pantalla de texto de entrada de muestra

2. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar su letra o número deseado y presione la **tecla ENTER** para confirmar.



Figura 3-3 Ejemplo de pantalla de teclado numérico

- 3. Para eliminar una letra o número, use la tecla de función Anterior para mover el cursor hacia ella y luego presione el botón Retroceso.
- 4. Cuando termine la entrada, presione la tecla Finalizar para continuar.

# 4 Operaciones de diagnóstico

Esta sección ilustra cómo usar el escáner para leer y borrar códigos de diagnóstico de problemas, y ver lecturas de datos "en vivo" e información de la ECU en controladores instalados en 48 vehículos y también guardar "grabaciones" de las lecturas de datos.

## 4.1 Identificación del vehículo

La información de identificación del vehículo presentada es proporcionada por el ECM del vehículo que se está probando.Por lo tanto, ciertos atributos del vehículo de prueba deben ingresarse en la herramienta de escaneo para garantizar que los datos se muestren correctamente.La secuencia de identificación del vehículo se maneja por menú, simplemente sigue las instrucciones de la pantalla y realiza una serie de elecciones.Cada selección que realice le llevará a la siguiente pantalla.Un botón Atrás en la esquina superior izquierda de la pantalla lo regresa a la pantalla anterior.Los procedimientos exactos pueden variar un poco según el vehículo.

Por lo general, identifica un vehículo por cualquiera de los siguientes medios:

- Adquisición automática de VIN
- Entrada manual de VIN
- Selección manual de vehículo
- Registrador de datos del vehículo

#### Nota

No todas las opciones de identificación mencionadas anteriormente son aplicables a todos los vehículos.Las opciones disponibles pueden variar según el fabricante del vehículo.

### 4.1.1 Adquisición automática de VIN

La adquisición automática de VIN permite identificar un vehículo al solicitar automáticamente el número de identificación del vehículo (VIN).

Para identificar la adquisición automática de VIN de un vehículo:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Escanear desde el menú Aplicación y presione ENTER

Clave para comenzar.Si tiene la aplicación asignada a una de las teclas de función en la parte inferior de la pantalla, también puede presionar la tecla de función para iniciar la aplicación.

Application M	anager			
OBDII	Scan	Setup	PlayBack	
OBDI		Chrysler		Acura

Figura 4-1 Ejemplo de menú de aplicación

 Aparece una pantalla con áreas de fabricantes de vehículos.Seleccione el área de donde es el fabricante del vehículo.Aparece un menú de todos los fabricantes de vehículos de esta área.



Figura 4-2 Ejemplo de pantalla de selección del área del fabricante del vehículo

3. Seleccione el fabricante del vehículo. Aparece una lista de opciones de identificación del vehículo.



Figura 4-3 Ejemplo de pantalla de selección del fabricante del vehículo

4. Seleccione la adquisición de Vin del menú y presione la tecla ENTER.

	Vin acquisition
1	VIN CODE automatic acquisition
2	VIN CODE manual acquisition
3	Vehicle type manual acquisition

Figura 4-4 Muestra de pantalla de adquisición de Vin

5. La herramienta de escaneo comienza a comunicarse con el vehículo y lee la Especificación del vehículo o el Código VIN automáticamente.



Figura 4-5 Ejemplo de adquisición automática de VIN

6. Responda SÍ si la especificación del vehículo o el código VIN son correctos y aparece un menú de selección de controlador.Responda NO si es incorrecto y debe ingresar el número VIN correcto manualmente.

INPUT DATA					
LFPM5 ACP591	A76342				
	VIN				
Finish	Keyboard	Back			

Figura 4-6 Ejemplo de pantalla de entrada de VIN manual

### 4.1.2 Entrada manual de VIN

La entrada VIN manual identifica un vehículo ingresando manualmente un código VIN de 17 dígitos.

- Para identificar un vehículo mediante la entrada manual de VIN: 1. Consulte el Paso 1-3 de 4.1.1 Adquisición automática de VIN. 2. Seleccione una opción apropiada del menú.Se abre un teclado virtual para la entrada de VIN.

	Enter VIN											
YV	1 A S	565	891 <sup>.</sup>	1013	352							
Q	W	Е	R	Т	Y	U		0	Р	7	8	9
А	S	D	F	G	н	J	к	L	*	4	5	6
Z	X	С	V	в	N	М	-	,	1	1	2	3
Caps Lock SPACE						•	0	-				
	Finish Previous Backspace											

3. Ingrese un código VIN válido y use la tecla de función Finalizar para confirmar.La herramienta de escaneo comienza a identificar el vehículo.

### 4.1.3 Selección manual de vehículo

La selección manual del vehículo identifica un vehículo haciendo varias selecciones de acuerdo con ciertos caracteres VIN, como el año del modelo y el tipo de motor.

Para identificar un vehículo mediante la selección manual del vehículo:

- 1. Consulte el Paso 1-3 de 4.1.1 Adquisición automática de VIN.
- 2. En cada pantalla que aparece, seleccione la opción correcta y luego presione la tecla ENTER.Haga esto hasta que se ingrese la información completa del vehículo y aparezca el menú de selección del controlador.

			Mode	l Year	(5)			
1	(D)2013						9	
	(C)2012							
3	(B)2011							
4	(A)2010							
5	(9)2009				Vehicle Mor	del		
6	(8)2008	1	Passenger C	ar				
7	(7)2007	2	LD Trk, MPV,	Inco	mplete			
8	(6)2006							
					_	Vehi	cle Type	
				1	Chevrolet			
					Cadillac			

Figura 4-8 Ejemplo de pantalla de selección manual de vehículo

### 4.1.4 Registrador de datos del vehículo

La herramienta de escaneo puede guardar un vehículo probado creando un Registro de Vehículo.Proporciona una identificación rápida de vehículos previamente probados.

#### Nota

La opción de registro del vehículo no se mostrará si no se crea un registro del vehículo previamente identificado.

Para crear un registro de vehículo:

1. Identifique el vehículo por cualquiera de los medios anteriores y ejecute una prueba automática del sistema seleccionando Auto escáner.

	Enter VIN											
ΥV	YV1AS565891101352											
Q	W	Ε	R	Т	Y	U	1	0	Ρ	7	8	9
A	S	D	F	G	Н	J	К	L	*	4	5	6
Ζ	X	С	V	В	Ν	М	-	,	/	1	2	3
Ca	Caps Lock SPACE						•	0	-			
	Finis	sh			P	reviou	JS		_	Back	spac	e

 Cuando finalice la prueba, presione la tecla de función Guardar en la pantalla y aparecerá una pantalla con un teclado QWERTY.



Figura 4-10 Muestra de pantalla Guardar registro de vehículo

 Ingrese un nombre único para este vehículo y guárdelo, y verá este nuevo vehículo en el menú del Registrador de datos del vehículo.

Vehicle re	ecord
1 VW JETTA	
2 VW Sagitar	
Yes	No

Figura 4-11 Ejemplo de pantalla de registro del vehículo

Para identificar un vehículo probado previamente:

1. Seleccione Registro de vehículo y presione la **tecla ENTER** para comenzar.

Main Groups
1 Auto scan
2 Control unit
3 Vehicle record

2. Seleccione el vehículo bajo prueba y presione la **tecla ENTER**.

## 4.2 Selección de sistema

Cuando haya completado la identificación del vehículo, aparecerá un menú para seleccionar el sistema para probar.Las opciones de menú generalmente incluyen:

- Auto escáner
- Unidad de control

### 4.2.1 Auto escáner

Auto Scan realiza una prueba automática del sistema para determinar qué módulos de control están instalados en el vehículo y obtener una descripción general de los códigos de diagnóstico de problemas (DTC).Dependiendo de la cantidad de módulos de control, puede tomar algunos minutos completar la prueba.

- Para realizar un escaneo automático del sistema:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Auto Scan en el menú y presione ENTER para comenzar.

	Main Groups
1 Auto Scan	
2 Control Unit	

Figura 4-13 Muestra de pantalla de escaneo del sistema de selección

2. Para pausar el escaneo, presione la tecla de función correspondiente a Pausa en la pantalla.

50	%	Auto Scan	
1	03-ABS Brakes		Scanning
	NeQvick Erase	Pause	Display DTC

Figura 4-14 Ejemplo de pantalla de escaneo automático del sistema

3. Al final de la exploración exitosa del controlador automático, aparece un menú con una lista de controladores instalados junto con su descripción general de DTC.

100	1%	Auto Scan	
1	ABS Brakes		Fault   3
2	Airbags		Pass   No Fault
			t
	Quick Erase	Pause	Display DTC

Figura 4-15 Muestra de pantalla de escaneo automático

4. Si se detectan códigos de problemas de diagnóstico en una unidad de control, presione la tecla de función correspondiente a Display DTC en la pantalla para ver los detalles de la información del código, y presione la tecla de función Quick Erase para borrarlos.

Read Codes
Please refer to vehicle service manual
INJECTOR CIRCUIT MAL-CYL 2
EGR FLOW-EXCESSIVE
C
e

Figura 4-16 Muestra de pantalla DTC de visualización

5. Seleccione el sistema que desea probar y presione la **tecla ENTER**.Cuando el escáner ha establecido una conexión con el vehículo, aparece el menú de funciones.

Function menu
1 Read Codes
2 Erase Codes
3 ECU Information
4 Live Data
5 Special Functions

Figura 4-17 Pantalla de menú de funciones de muestra

## 4.2.2 Unidad de control

La pantalla de la Unidad de control muestra todos los controladores disponibles del fabricante del vehículo.Los controladores enumerados en el menú no significan que estén instalados en el vehículo.

- Para seleccionar un sistema para probar:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Unidad de control en el menú y presione la **tecla ENTER**. UNA se muestra el menú del controlador.

Main Groups
1 Auto Scan
2 Control Unit

Figura 4-18 Pantalla de menú de la unidad de control de muestra

2. Seleccione el sistema que le gustaría probar.Cuando el escáner ha establecido una conexión con el vehículo, aparece el menú de funciones.

Control Unit
03 - ABS Brakes
15 - Airbags

Figura 4-19 Ejemplo de pantalla de menú común

## 4.3 Selección de funciones de diagnóstico

Después de seleccionar un sistema y el escáner establece comunicación con el vehículo, aparece el menú de funciones.Las opciones del menú pueden incluir:

- Leer códigos
- Borrar códigos
- Información de la ECU
- Datos en tiempo real
- Function especial

Nota

No todas las opciones de funciones enumeradas anteriormente son aplicables a todos los vehículos.Las opciones disponibles pueden variar según el año, el modelo y la marca del vehículo de prueba.Aparece el mensaje "¡El modo seleccionado no es compatible!" Si la opción no es aplicable al vehículo bajo prueba.

### 4.3.1 Leer códigos

El menú Leer códigos le permite leer los códigos de problemas encontrados en la unidad de control.Las opciones de menú típicas incluyen:

- Códigos actuales / permanentes / actuales
- Códigos de historia

Los códigos actuales / permanentes / actuales almacenados en un módulo de control se utilizan para ayudar a identificar la causa de un problema o problemas con un vehículo.Estos códigos han ocurrido un número específico de veces e indican un problema que requiere reparación.

Los códigos de historial también se conocen como códigos pasados que indican DTC intermitentes que no están activos actualmente.

- Para leer códigos de un vehículo:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Leer códigos desde el menú de funciones y presione la **tecla ENTER**. Aparece una lista de códigos que incluye el número de código y su descripción.

Function menu
1 Read Codes
2 Erase Codes
3 ECU Information
4 Live Data
5 Special Functions

Figura 4-20 Pantalla de menú de funciones de muestra

 Use las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por los datos para seleccionar líneas, y las teclas de flecha izquierda y derecha para desplazarse hacia adelante y hacia atrás a través de diferentes pantallas de datos.

	Read Codes
P2008	Please refer to vehicle service manual
P0202	INJECTOR CIRCUIT MAL-CYL 2
P0402	EGR FLOW-EXCESSIVE
	and the second
	C
Sa	ve

Figura 4-21 Pantalla de código de muestra

3. Presione la tecla de función Guardar para almacenar la información de DTC.O use la tecla ATRÁS para salir.

## 4.3.2 Borrar códigos

El menú Borrar códigos le permite borrar todos los DTC actuales y almacenados de un módulo de control seleccionado.También borra toda la información temporal de la ECU, incluido el cuadro congelado.Por lo tanto, asegúrese de que el sistema seleccionado sea completamente revisado y reparado por técnicos y que no se perderá ninguna información vital antes de borrar los códigos. **Nota** 

- Para borrar los códigos, asegúrese de que la llave de contacto esté en ON con el motor apagado.
- ¡Borrar códigos no soluciona el problema que causó la falla!Los DTC solo deben borrarse
- después de corregir las condiciones que los causaron.

Para borrar códigos:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Borrar códigos del menú de funciones y presione la **tecla ENTER**.



Figura 4-22 Pantalla de menú de funciones de muestra

 Siga las instrucciones en pantalla y responda preguntas sobre el vehículo que se está probando para completar el procedimiento.



Figura 4-23 Muestra de pantalla de códigos de borrado

3. Verifique los códigos nuevamente.Si quedan códigos, repita los pasos de Borrar códigos.

### 4.3.3 Información de la ECU

La pantalla de información de la ECU muestra los datos de identificación del módulo de control bajo prueba, como la cadena de identificación del módulo de control y la codificación del módulo de control.

Para leer la información de la ECU:
 1. Seleccione Información de la ECU en el menú y presione la tecla ENTER.



Figura 4-24 Pantalla de menú de funciones de muestra

2. Aparece una pantalla con información detallada del módulo de control seleccionado.

	ECU Information
MODEL	BC
SYSTEM	DEF
S/W VER	48.49
ECU P	5041424344
S/W NUMBER	4243
Save	Back

Figura 4-25 Muestra de pantalla de información de la ECU

3. Presione la tecla de función Guardar para almacenar la información de la ECU.O use la tecla ATRÁS para salir.

### 4.3.4 Datos en tiempo real

El menú de datos en vivo le permite ver y grabar datos PID en tiempo real de un módulo de control electrónico del vehículo seleccionado.

Las opciones de menú generalmente incluyen:

- Lista completa de datos
- Lista de datos personalizados

### 4.3.4.1 Lista completa de datos

El menú Lista completa de datos le permite ver todos los datos PID en vivo de un sistema seleccionado.

Para ver todos los datos PID en vivo

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Datos en vivo del menú y presione la **tecla ENTER** para muestra el menú de datos en vivo.



Figura 4-26 Muestra de pantalla de selección de datos en vivo

 Seleccione la Lista completa del menú y presione la tecla ENTER para mostrar la pantalla de flujo de datos.

Complete List				
ENGINE SPEED		0	rpm	
VEHICLE SPEED SENS	OR	11	mph	
ABSOLUTE THROTTLE	POS.	0.4	%	
SHIFT LEVER SWITCH		PN		
BATTERY VOLTAGE		0.1	V	
WHEEL SPD SENSOR-FL		1	mph	
Pause	One Graphic	_	Save	

Figura 4-27 Muestra de pantalla de lista completa

3. Desplácese con las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para resaltar una línea, si el Gráfico Uno en la parte inferior está resaltado, indica que el gráfico está disponible para la línea seleccionada.Presione la tecla de función One Graphic para visualizar el gráfico PID.



Figura 4-28 Muestra de pantalla de gráfico PID

4. Presione la tecla de función Dos gráficos para mostrar dos gráficos PID en una pantalla.



Figura 4-29 Ejemplo de pantalla de gráfico PID dos

5. Presione la tecla de función Merge Graph para mostrar dos gráficos PID en una coordenada para un diagnóstico fácil e intuitivo.



Figura 4-30 Ejemplo de pantalla de gráficos PID combinados

- 6. Para grabar los datos en la memoria del escáner, use la tecla de función GUARDAR y presione Stop Saving para detener la grabación en cualquier momento.
- 7. Presione Texto para volver a ver el texto de los datos PID.
- 8. Seleccione Pausa para suspender la recopilación de datos del escáner y use la tecla Inicio para reanudar la recopilación de datos.
- 9. Presione la tecla Atrás para regresar al menú anterior.

## 4.3.4.2 Lista de datos personalizados

El menú Lista de datos personalizados le permite minimizar el número de PID en la lista de datos y centrarse en cualquier parámetro de datos sospechoso o específico de los síntomas.

Para crear una lista de datos personalizada: 1. Seleccione Lista personalizada en el menú y presione la **tecla ENTER.** 

	Live Data
1 Complete List	
2 Custom List	

Figura 4-31 Muestra de pantalla de datos en vivo

2. Aparece la pantalla de selección de flujo de datos personalizado.Desplácese con las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para resaltar una línea, presione la **tecla ENTER** y luego repita la acción para hacer más selecciones.

Custom List	
M ENGINE SPEED	1
VEHICLE SPEED SENSOR	2
ABSOLUTE THROTTLE POS.	3
SHIFT LEVER SWITCH	4
M BATTERY VOLTAGE	5
WHEEL SPD SENSOR-FL	6
Selected All Clear All	View Data

Figura 4-32 Muestra de pantalla de selección de lista personalizada

#### Nota

Para anular la selección de un elemento, selecciónelo nuevamente y luego presione la **tecla ENTER**.Alternativamente, use las teclas de función SELECCIONAR TODO y BORRAR TODO para seleccionar o anular la selección de todos los elementos a la vez.

3. Cuando termine la selección, use la tecla de función VER DATOS para mostrar los elementos seleccionados.

	Custom List			
ENGINE SPEED		0	rpm	t
VEHICLE SPEED SEI	NSOR	11	mph	
ABSOLUTE THROTT	LE POS.	0.4	%	
SHIFT LEVER SWITC	н	PN		
BATTERY VOLTAGE		0.1	V	
WHEEL SPD SENSO	R-FL	1	mph	
Pause	One Graphic		Save	

Figura 4-33 Pantalla de muestra de flujo de datos

### 4.3.5 Funciones especiales

Las pruebas especiales son pruebas de diagnóstico bidireccionales en sistemas de frenos antibloqueo y bolsas de aire.Las pruebas le permiten utilizar el escáner para activar o controlar temporalmente un sistema o componente del vehículo, y cuando sale de la prueba, el sistema / componente vuelve a la operación normal.

Algunas pruebas muestran un comando al operador.Por ejemplo, si aparece "Presione el pedal del freno", el operador debe presionar y mantener presionado el pedal del freno y luego continuar.El número y el tipo de pruebas variarán para cada vehículo, año y componentes.

Las opciones de prueba especiales típicas incluyen:

- Pruebas de control manual de ABS: permite controlar manualmente los actuadores para probar motores ABS, solenoides, relés de activación de solenoides, EMB y más.
- Prueba del motor ABS: permite controlar manualmente el motor de la bomba ABS.
- Prueba de la versión del ABS: muestra el nombre del sistema de frenos y el número de versión del controlador del ABS, la identificación del software y el valor de secuencia.
- Pruebas de actuadores: permite controlar manualmente los actuadores para probar válvulas AYC, válvulas de entrada, válvulas de salida, motores de bomba y válvulas TRACS.
- Prueba de sangrado automático, sangrado automatizado o sangrado de servicio: elimina el aire de las cámaras internas de líquido de frenos después de reparar los frenos.

#### Importante

- Antes de sangrar el sistema de frenos, asegúrese de que no haya códigos de diagnóstico.
- No permita que el cilindro maestro se seque durante el procedimiento de purga del freno.
- No permita que el líquido de frenos entre en contacto con el paquete del motor o los conectores eléctricos.
- Use un líquido de frenos recomendado.No use líquidos de frenos de silicona en un vehículo equipado con ABS.

### 

Después de sangrar el sistema de frenos, verifique que el pedal del freno no tenga un recorrido excesivo o una sensación "esponjosa". Vuelva a sangrar si alguna de las condiciones está presente.

- Prueba automatizada: ordena y enciende y apaga automáticamente cada válvula solenoide y el motor de la bomba para comprobar el funcionamiento correcto.
- Prueba de preparación de purga de frenos: prepara las líneas de frenos para el sangrado al eliminar el aire del modulador.La prueba vuelve a alojar todos los motores ABS y TCS, los ciclos de los motores TCS, y luego regresa todos los motores a la posición "inicial" en la parte inferior del orificio.
- Prueba de funcionamiento: activa y desactiva automáticamente el relé del ABS, los solenoides de la válvula y el motor de la bomba para comprobar el funcionamiento correcto.
- Prueba de alivio de la tensión del engranaje: alivia la tensión de los engranajes del motor del ABS para que pueda separar el paquete del motor del ABS del modulador hidráulico del ABS.
- Pruebas de control hidráulico: permite activar y desactivar manualmente los solenoides del ABS para solucionar problemas de las funciones hidráulicas.
- Prueba de control manual inactivo: permite controlar manualmente los actuadores inactivos.
- Pruebas de lámparas: permite controlar manualmente las luces indicadoras o de advertencia de ABS o TCS.
- Prueba de reubicación del motor: prepara las líneas de freno para el sangrado al eliminar el aire del modulador.La prueba devuelve todos los motores ABS a sus posiciones de "inicio".
- Pruebas del motor de la bomba: permite controlar manualmente el motor de la bomba.
- Prueba de relé: permite activar y desactivar manualmente los relés ABS o TCS para probar el funcionamiento del relé.
- Prueba de par solicitada: permite controlar manualmente el par del motor para probar el funcionamiento adecuado del sistema de control de tracción (TCS).
- Configurar el número de serie del SDM (Módulo de detección y diagnóstico de bolsas de aire): permite programar un nuevo número de serie de la bolsa de aire en el módulo de integración del tablero (DIM).Utiliza esta prueba después de instalar una nueva bolsa de aire;de lo contrario, se

establecerá un código de diagnóstico de problemas cuando encienda el encendido.

- Pruebas de solenoide: permite controlar manualmente los solenoides de las válvulas de entrada y salida.
- Identificación del sistema: muestra información sobre el sistema de frenos, el vehículo y el controlador ABS.
- Prueba TCS: permite controlar el motor de la bomba para aplicar presión de fluido a los circuitos de la rueda delantera.
- Pruebas de control manual del sistema de control de tracción (TCS): permite realizar pruebas de motor y una prueba de control del conjunto del ajustador.
- Prueba de carga de voltaje: "carga" el circuito de suministro de la batería del ABS para probar la capacidad adecuada de la batería.

Para realizar pruebas especiales en un vehículo:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar la prueba de función especial que desea realizar desde menú y presione la **tecla ENTER**.

	Function menu
1 Read Codes	
2 Erase Codes	
3 ECU Information	
4 Live Data	
5 Special Functions	

Figura 4-34 Pantalla de menú de funciones de muestra

2. Puede aparecer una pantalla de selección de grupo, una pantalla de selección de prueba, varias pantallas de instrucciones paso a paso o una pantalla de control bidireccional.Lea las pantallas y siga todas las instrucciones.Si necesario, use las teclas de función para ejecutar comandos o responder cualquier pregunta.Si se muestran más de 3 teclas de función, use las teclas de flecha arriba / abajo para seleccionar un comando y presione la **tecla ENTER** para confirmar.

Special Function
1 ABS Manual Control Tests
2 ABS Motor Test
3 ABS Version Test
4 Actuator Tests
5 Autobleed Test

Figura 4-35 Muestra de pantalla de función especial

3. Cuando termine, presione la tecla ATRÁS para volver a las pantallas anteriores.

### Nota

No todas las opciones de funciones enumeradas anteriormente son aplicables a todos los vehículos.Las opciones disponibles pueden variar según el año, el modelo y la marca del vehículo de prueba.Aparece el mensaje "¡El modo seleccionado no es compatible!" Si la opción no es aplicable al vehículo bajo prueba.

# **5 Operaciones OBDII / EOBD**

El menú OBD-II / EOBD le permite acceder a todos los modos de servicio OBD.De acuerdo con los estándares ISO 9141-2, ISO 14230-4 y SAE J1850, la aplicación OBD se divide en varios subprogramas, llamados 'Servicio \$ xx'.A continuación se muestra una lista de servicios de diagnóstico OBD:

- Servicio \$ 01 solicite datos de diagnóstico actuales del tren motriz
- Servicio \$ 02 solicitar datos del cuadro congelado del tren motriz
- Servicio \$ 03 solicite códigos de diagnóstico de problemas relacionados con las emisiones
- Servicio \$ 04 borrar / restablecer información de diagnóstico relacionada con emisiones
- Servicio \$ 05 solicite los resultados de la prueba de monitoreo del sensor de oxígeno
- Servicio \$06-solicite resultados de pruebas de monitoreo a bordo para sistemas monitoreados específicos
- Servicio \$ 07- solicite códigos de diagnóstico de problemas relacionados con las emisiones detectados durante el ciclo de conducción actual o el último completado
- Servicio \$ 08 solicite el control del sistema, prueba o componente a bordo
- Servicio \$ 09 solicitar información del vehículo

Cuando se selecciona la aplicación OBDII / EOBD desde la pantalla de inicio, el escáner comienza a detectar el protocolo de comunicación automáticamente.Una vez que se ha establecido la conexión, aparece un menú que enumera todas las pruebas disponibles en los vehículos identificados.Las opciones de menú generalmente incluyen:

- Estado del sistema
- Leer códigos
- Congelar datos de cuadro
- Borrar códigos
- Datos en tiempo real
- Preparación I / M
- Prueba del sensor de O2
- Prueba de monitor a bordo
- Prueba de componentes
- Información del vehículo
- Módulos Presentes
- Búsqueda de código

#### Nota

No todas las opciones de funciones enumeradas anteriormente son aplicables a todos los vehículos.Las opciones disponibles pueden variar según el año, el modelo y la marca del vehículo de prueba.Aparece el mensaje "¡El modo seleccionado no es compatible!" Si la opción no es aplicable al vehículo bajo prueba.

## 5.1 Estado del sistema

La opción Estado del sistema abre una pantalla con un resumen del estado del sistema del vehículo bajo prueba.

- Para ver el resumen del estado del sistema de un vehículo:
  - Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Estado del sistema en el Menú de diagnóstico y
    presione la tecla ENTER.

	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-1 Ejemplo de pantalla de menú de diagnóstico

2. Aparece una pantalla con información detallada.

System	Status
MIL Status	OFF
Code Found	0
Monitors N/A	OFF
Monitors OK	3
Monitors INC	3

Figura 5-2 Pantalla de estado del sistema de muestra

## 5.2 Leer códigos

El menú Leer códigos le permite leer los códigos almacenados y los códigos pendientes que se encuentran en la unidad de control.Las opciones de menú típicas incluyen:

- Códigos almacenados
- Códigos pendientes

Los códigos de diagnóstico de problemas almacenados en un módulo de control se utilizan para ayudar a identificar la causa de un problema o problemas con un vehículo.Estos códigos han ocurrido un número específico de veces e indican un problema que requiere reparación.

Los códigos pendientes también se conocen como códigos de vencimiento que indican fallas intermitentes.Si la falla no ocurre dentro de un cierto número de ciclos de manejo (dependiendo del vehículo), el código se borra de la memoria.Si ocurre una falla un número específico de veces, el código madura en un DTC y la MIL se ilumina o parpadea.

- Para leer códigos / códigos pendientes de un vehículo:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Leer códigos del menú de diagnóstico y presione la **tecla ENTER**.

	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-3 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

 Seleccione Códigos almacenados / Códigos pendientes y presione la tecla ENTER para confirmar. Aparece una lista de códigos que incluye el número de código y su descripción.



Figura 5-4 Muestra de pantalla de códigos de lectura

Si no hay DTC presentes, se muestra el mensaje "¡No se encontraron códigos (pendientes)!".Si se detectan códigos específicos o mejorados del fabricante, seleccione una marca del vehículo antes de ver la información de DTC.

Trouble Codes
No codes are stored in the module!
Press any key to continue

Figura 5-5 Muestra de pantalla Sin códigos

3. Use las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por los datos para seleccionar líneas, y las teclas de flecha izquierda y derecha para desplazarse hacia adelante y hacia atrás a través de diferentes pantallas de datos.

	Trouble Codes	
P0113/\$10	Intake Air Temperature Sensor 1 Circuit High	
P0123/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch A Circuit High	
P0222/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch B Circuit Low	
P2122/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch D Circuit Low	
P2127/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch E Circuit Low	
U0001/\$10	High Speed CAN Communication Bus	
P0100/\$10	Mass or Volume Air Flow A Circuit	
Save		



4. Presione la tecla de función Guardar para almacenar la información de DTC.O use la tecla ATRÁS para salir.

# 5.3 Borrar códigos

El menú Borrar códigos le permite borrar todos los DTC actuales y almacenados del módulo de control.También borra toda la información temporal de la ECU, incluido el cuadro congelado.Por lo tanto, asegúrese de que el sistema seleccionado sea completamente revisado y reparado por técnicos y que no se perderá ninguna información vital antes de borrar los códigos.

#### Nota

- Para borrar los códigos, asegúrese de que la llave de contacto esté en ON con el motor apagado.
- ¡Borrar códigos no soluciona el problema que causó la falla!Los DTC solo deben borrarse después de corregir las condiciones que los causaron.

#### Para borrar códigos:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Borrar códigos del menú de diagnóstico y presione la tecla ENTER.

_	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-7 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

Siga las instrucciones en pantalla y responda preguntas sobre el vehículo que se está probando para completar el procedimiento.



Figura 5-8 Muestra de pantalla de códigos de borrado

3. Verifique los códigos nuevamente.Si quedan códigos, repita los pasos de Borrar códigos.

## 5.4 Datos en tiempo real

El menú Live Data le permite ver y grabar datos PID en tiempo real desde el módulo de control electrónico.Las opciones de menú generalmente incluyen:

- Lista completa de datos
- Lista de datos personalizados

### 5.4.1 Lista completa de datos

El menú Lista completa de datos le permite ver todos los datos PID en vivo de un sistema seleccionado.

Para ver todos los datos de PID en vivo:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Datos en vivo desde el Menú de diagnóstico y presione la **tecla ENTER**.

	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-9 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

2. Seleccione Lista completa en el menú y presione la **tecla ENTER** para mostrar la pantalla de flujo de datos

Live Data	
1 Complete List	
2 Custom List	

Figura 5-10 Muestra de pantalla de menú de datos en vivo

3. Use las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por los datos para seleccionar líneas, y las teclas de flecha izquierda y derecha para desplazarse hacia adelante y hacia atrás a través de diferentes pantallas de datos.

	Complete List			
Number of DTCs		0		1
Fuel Systems 1 Status		OL		
Fuel Systems2 Status				
Calculate load value		0.0	%	
Engine Coolant Tempera	ature	57	°F	
Short Term Fuel Trim-Ba	ank 1	0.0	%	
Pause	One Graphic		Save	

4. Desplácese con las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para resaltar una línea, si el Gráfico Uno en la parte inferior está resaltado, indica que el gráfico está disponible para la línea seleccionada.Presione la tecla de función One Graphic para visualizar el gráfico PID.



Figura 5-12 Muestra de pantalla de gráfico PID

5. Presione la tecla de función Dos gráficos para mostrar dos gráficos PID en una pantalla



Figura 5-13 Ejemplo de pantalla de dos gráficos PID

6. Presione la tecla de función Merge Graph para mostrar dos gráficos PID en una coordenada para un diagnóstico fácil e intuitivo.



Figura 5-14 Muestra de pantalla de gráfico de combinación

- 7. Para grabar los datos en la memoria del escáner, use la tecla de función GUARDAR y presione Stop Saving para detener la grabación en cualquier momento.
- 8. Seleccione Texto para volver a ver el texto de los datos PID.
- 9. Presione Pausa para suspender la recopilación de datos y use la tecla Inicio para reanudar la recopilación de datos.
- 10. Use la tecla Atrás para regresar al menú de diagnóstico.

### 5.4.2 Lista de datos personalizados

El menú Lista de datos personalizados le permite minimizar el número de PID en la lista de datos y centrarse en cualquier parámetro de datos sospechoso o específico de los síntomas.

#### Para crear una lista de datos personalizada:

1. Seleccione Lista personalizada en el menú y presione la **tecla ENTER**.



Figura 5-15 Muestra de pantalla de menú de datos en vivo

2. Aparece la pantalla de selección de flujo de datos personalizado.Desplácese con las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para resaltar una línea, presione la **tecla ENTER** y luego repita la acción para hacer más selecciones.

		Custom List		
<b>A</b>	Numbers of DTCs		1	ŕ
1	🚽 Fuel Systems 1 Status		2	
N	Fuel Systems2 Status		3	
🗹 Calculate load value		4		
🚮 Engine Coolant Temperature		5		
V	M Short Term Fuel Trim-Bank 1		6	
1	Long Term Fuel Trim-Bank 1		7	C
	Selected All	Clear All	View Data	

Figura 5-16 Muestra de pantalla de selección de flujo de datos personalizado

#### Nota

Para anular la selección de un elemento, selecciónelo nuevamente y luego presione la **tecla ENTER**.Alternativamente, use las teclas de función SELECCIONAR TODO y BORRAR TODO para seleccionar o anular la selección de todos los elementos a la vez.

3. Cuando termine la selección, use la tecla de función VER DATOS para mostrar los elementos seleccionados.

	Custom List		
Number of DTCs		0	+
Fuel Systems 1 Status		OL	
Fuel Systems2 Status			
Calculate load value		0.0	%
Engine Coolant Temperatu	ire	57	°F
Short Term Fuel Trim-Bank	<1	0.0	%
Pause	One Graphic		Save

Figura 5-17 Pantalla de muestra de flujo de datos

## 5.5 Congelar fotograma

El menú Congelar fotograma muestra los datos del fotograma congelado, una instantánea de las condiciones críticas de funcionamiento del vehículo que la computadora de a bordo registra automáticamente en el momento del ajuste del DTC.Es una buena función ayudar a determinar qué causó la falla.

Para ver los datos del cuadro congelado:

1. Seleccione Freeze Frame en el menú de diagnóstico.Detalles de las pantallas de datos de cuadros congelados.

	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-18 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

2. Use las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por los datos para seleccionar líneas, y las teclas de flecha izquierda y derecha para desplazarse hacia adelante y hacia atrás a través de diferentes pantallas de datos.Si no se detecta ningún cuadro congelado, se muestra el mensaje "¡No se almacenaron datos de cuadro congelado!".

	Freeze Frame Data	
Load	0.0%	3
speed	0. km/h	
Temperature	-12 °C	
Temperature	-40°C	
Absolute pressure	0.00 mbar	
Voltage	0.000V	
Timing angle	5.5 BTDC	5
Save		Back

3. Presione la tecla de función Guardar para almacenar la información del cuadro congelado.O use la tecla ATRÁS para salir.

## 5.6 Leer datos de estado de preparación I / M

La opción I / M Readiness permite ver una instantánea de las operaciones del sistema de emisión en vehículos OBDII / EOBD.

I / M Readiness es una función útil que se utiliza para verificar si todos los monitores están bien o no.La computadora del vehículo realiza pruebas en el sistema de emisión durante condiciones normales de manejo.Después de una cantidad específica de tiempo de manejo (cada monitor tiene condiciones de manejo específicas y el tiempo requerido), los monitores de la computadora deciden si el sistema de emisión del vehículo funciona correctamente.

Cuando el estado del monitor es:

- OK, el vehículo fue conducido lo suficiente como para completar el monitor.
- INC (incompleto): el vehículo no se condujo lo suficiente como para completar el monitor.
- N / A (no aplicable): el vehículo no admite ese monitor. Hay dos tipos de pruebas de preparación I/M:
- Desde que se borraron los DTC: muestra el estado de los monitores desde la última vez que se borraron los DTC.
- Este ciclo de conducción: muestra el estado de los monitores desde el inicio del ciclo de conducción actual.A continuación se muestra una lista de abreviaturas y nombres de monitores OBD II compatibles con el escáner.

No.	Abreviatura	Nombre
1	Monitor de fallo de encendido	Monitor de fallo de encendido
2	Sistema de combustible lun	Monitor del sistema de combustible
3	Comp.Componente	Monitor integral de componentes
4	Catalizador Mon	Monitor de catalizador
5	Catalizador Htd	Monitor de catalizador calentado
6	Evap System Mon	Monitor del sistema evaporativo
7	Sec Air System	Monitor secundario del sistema de aire
8	A/C Refrig Mon	Monitor de refrigerante de aire acondicionado
9	Oxygen Sens Mon	Monitor de sensor de oxígeno
10	Oxygen Sens Htr	Monitor del calentador del sensor de oxígeno
11	EGR System Mon	Sistema de recirculación de gases de escape Monitor

#### Nota

- Para revisar el estado de preparación de I / M, asegúrese de que la llave de encendido esté en ON con el motor apagado.
- No todos los monitores son compatibles con todos los vehículos.

Para recuperar datos del estado de preparación de I / M:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Preparación I / M del Menú de diagnóstico y presione el la **tecla ENTER**.Si el vehículo admite ambos tipos de monitores, aparece una pantalla para la selección del tipo de monitor.Seleccione un tipo de monitor y presione la **tecla ENTER**.

C.	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-20 Pantalla de menú de diagnóstico de muestra

2. Dependiendo de la prueba de preparación, una de estas 2 pantallas estará presente. Use las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por los datos para seleccionar líneas, y las teclas de flecha izquierda y derecha para desplazarse hacia adelante y hacia atrás a través de diferentes pantallas de datos.

÷

Figura 5-21 Muestra de pantalla de preparación de IM 1

This Drive Cycle		
Malfunction Indicator lamp(MIL) Status	OFF	1
Misfire Monitoring	ОК	
Fuel system Monitoring	ок	
Comprehensive component Monitoring	ок	
Catalyst Monitoring	INC	
Heated Catalyst Monitoring	N/A	
Evaporative system Monitoring	INC	
Secondary air system Monitoring	N/A	

Figura 5-22 Muestra de pantalla de preparación de IM 2

3. Presione la tecla ATRÁS para salir.

# 5.7 Prueba de monitor de O2

Las regulaciones OBD II requieren que ciertos vehículos monitoreen y prueben sensores de oxígeno (O2) para aislar fallas relacionadas con el combustible y las emisiones.La función Prueba de monitor de O2 se utiliza para recuperar los resultados completos de la prueba del monitor de sensores de O2.

La prueba de monitor de O2 no es una prueba a pedido.Los sensores de O2 no se prueban cuando se seleccionan a través del menú, pero se prueban cuando las condiciones de funcionamiento del motor están dentro de los límites especificados.

Si el vehículo utiliza un protocolo de red de área de controlador (CAN) para comunicarse, esta función no es compatible con el vehículo.Consulte "Pruebas de monitor a bordo" en la página 38-39 para ver los datos del monitor de O2 de vehículos equipados con CAN.

Para recuperar datos del monitor de O2:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Prueba de monitor de O2 en el Menú de diagnóstico y presione la tecla ENTER.Aparece una pantalla con una lista de sensores disponibles.

	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-23 Ejemplo de pantalla de menú de diagnóstico

2. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar un sensor de O2 y presione la **tecla ENTER** para confirmar.Aparece una pantalla con detalles de los sensores seleccionados.



Figura 5-24 Muestra de pantalla de prueba de monitor de O2

3. Use las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por los datos para seleccionar líneas, y las teclas de flecha izquierda y derecha para desplazarse hacia adelante y hacia atrás a través de diferentes pantallas de datos.

		C	02 Bank	1 Sensor 1	
1	\$81				
2	\$82				
3	\$83				

Figura 5-25 Muestra de O2 Bank1 Sensor 1 Pantalla

4. Presione la **tecla ENTER** para ver los datos de la selección.

\$81	
Module	\$10
Test Value	15
Min Limit	0
Max Limit	255
Save	



5. Presione la tecla ATRÁS para salir y regresar.

## 5.8 Prueba de monitor a bordo

La función de prueba de monitor a bordo es útil después de realizar el mantenimiento o después de borrar la memoria de la ECU del vehículo.Recibe los resultados de las pruebas para componentes y sistemas del tren motriz relacionados con las emisiones que no son monitoreados continuamente para vehículos que no son CAN.Y para los vehículos CAN, recibe datos de prueba para componentes y sistemas del tren motriz relacionados con las emisiones que son y no son monitoreados continuamente.Es el fabricante del vehículo el responsable de asignar las pruebas y las ID de los componentes.

#### Nota

Los resultados de la prueba no necesariamente indican un componente o sistema defectuoso.

Para solicitar los resultados de la prueba de monitor a bordo:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Prueba de monitor a bordo del menú de diagnóstico y presione la **tecla ENTER**.

	Diagnostic Menu
1	System Status
2	Read Codes
3	Erase Codes
4	Live Data
5	Freeze Frame
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test

Figura 5-27 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

2. Dependiendo del protocolo utilizado por el vehículo, se muestra una de estas 2 pantallas.

On-Board Monitor Test
1 Test \$01 Data
2 Test \$02 Data
3 Test\$05 Data
4 Test\$06 Data

Figura 5-28 Muestra de pantalla de prueba de vehículo no CAN

0

On-Board Monitor Test	
1 O2 Monitor.B1S1	
2 O2 Monitor.B1S2	
3 Catalyst Monitor.B1	
4 EGR Monitor.Bank1	

Figura 5-29 Muestra de pantalla de prueba de vehículo CAN

3. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar un grupo de prueba y presione la tecla ENTER para confirmar. Aparece una pantalla con detalles de los sensores seleccionados. Use las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por los datos para seleccionar líneas, y las teclas de flecha izquierda y derecha para desplazarse hacia adelante y hacia atrás a través de diferentes pantallas de datos.

Para vehículos que no son CAN, la pantalla de prueba se ilustra a continuación:

Test \$01 Data		
ID	00	
Module	\$10	
Test Value	0000	
Min Limit		
Max Limit	0000	
Status	ок	

Figura 5-30 Ejemplo de pantalla de prueba de vehículo no CAN

Para vehículos CAN, la pantalla de prueba se ilustra a continuación:

	Test \$01 Data
MEAS	0.450
MIN	0.312
MAX	0.630
STS	ОК

Figura 5-31 Muestra de pantalla de prueba del vehículo Can

4. Presione la tecla ATRÁS para salir y regresar.

## 5.9 Prueba de componentes

La prueba de componentes permite que el escáner controle el funcionamiento de los componentes, pruebas o sistemas del vehículo.

### Nota

- Algunos fabricantes no permiten herramientas para controlar los sistemas del vehículo.
- El fabricante establece los criterios para detener automáticamente la prueba.Consulte el manual de servicio del vehículo apropiado antes de usar esta función.

Para realizar una prueba de componentes:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Prueba de componentes en el Menú de diagnóstico y presione la **tecla ENTER**. Aparece una pantalla con una lista de pruebas disponibles.

	Diagnostic Menu
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test
9	Component Test
10	Vehicle Info.
11	Modules Present
12	DTC Lookup
1	System Status

Figura 5-32 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

2. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar un sistema o componente, presione la **tecla ENTER** para iniciar la prueba y el escáner mostrará el mensaje "¡Comando enviado!".

1 EVAP Sys. Leak test	

Figura 5-33 Pantalla de prueba de componente de muestra

3. Presione la tecla ATRÁS para salir y regresar.

# 5.10 Solicitar información del vehículo

La información del vehículo permite solicitar el número VIN del vehículo, las ID de calibración que identifican la versión del software en los módulos de control del vehículo, los números de verificación de calibración (CVN (s)) y seguimiento del rendimiento en uso en el año modelo 2000 y vehículos más nuevos que cumplen con OBD II.

Los CVN son valores calculados requeridos por las regulaciones OBD II.Se informa que verifican si se han cambiado las calibraciones relacionadas con las emisiones.Se pueden informar múltiples CVN para un módulo de control.Puede tomar varios minutos hacer el cálculo de CVN.El seguimiento del rendimiento en uso rastrea el rendimiento de los monitores de preparación clave.

### Nota

Las opciones disponibles variarán según el vehículo bajo prueba.

Para solicitar información del vehículo:

L 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Información del vehículo.desde el Menú de diagnóstico y presione la **tecla ENTER.** 

	Diagnostic Menu
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test
9	Component Test
10	Vehicle Info.
11	Modules Present
12	DTC Lookup
1	System Status

Figura 5-34 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

2. Siga las instrucciones en pantalla y envíe el comando para leer la información del vehículo.Aparece una pantalla con una lista de opciones disponibles.

	Vehicle Info
1	Calibration ID

Figura 5-35 Muestra de pantalla de información del vehículo

3. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar una opción disponible y presione la **tecla ENTER**. Aparece una pantalla con detalles de la opción seleccionada.

Calibration ID		
Calibration Identifications	1K0907115A 0050	
Save		Back

Figura 5-36 Pantalla de ID de calibración de muestra

4. Presione la tecla de función Guardar para almacenar los datos de preparación.O use la tecla ATRÁS para salir y regresar.

## 5.11 Módulos Presentes

El escáner identifica las ID de los módulos y los protocolos de comunicación para los módulos OBD2 en el vehículo.

Para ver las ID de módulos y los tipos de comunicación:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Módulos Presentes desde el Menú de Diagnóstico y presione la **tecla ENTER**.

	Diagnostic Menu
6	I/M Readiness
7	O2 Monitor Test
8	On-board Monitor Test
9	Component Test
10	Vehicle Info.
11	Modules Present
12	DTC Lookup
1	System Status

Figura 5-37 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

2. Aparece una pantalla con las ID de los módulos y los protocolos.

	Module Present	
Protocol		ID
KWP 2000		\$10
Save		

Figura 5-38 Pantalla de muestra del módulo actual

3. Presione la tecla de función Guardar para almacenar los datos de preparación.O use la tecla ATRÁS para salir y regresar.

## 5.12 Búsqueda de DTC

Los menús de búsqueda de DTC permiten solicitar definiciones de DTC

almacenadas en la herramienta de escaneo.Para buscar los DTC:

▶ 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Búsqueda de DTC.desde el Menú de diagnóstico y presione la **tecla ENTER**.

	Diagnostic Menu		
6	I/M Readiness		
7	O2 Monitor Test		
8	On-board Monitor Test		
9	Component Test		
10	Vehicle Info.		
11	Modules Present		
12	DTC Lookup		
1	System Status		

Figura 5-39 Muestra de pantalla de menú de diagnóstico

2. Ingrese un número de código válido y presione la tecla de función Finalizar.

DTC Lookup			
P 0 0 0 0			
Q W E A S D	R T Y U I O F F G H J K L 1	P 7 8 9 4 5 6	
Caps Lock	SPACE Previous	• 0 – Backspace	

Figura 5-40 Ejemplo de pantalla de búsqueda de DTC

3. Aparece una pantalla con el número de código y su definición.Si no se puede encontrar la definición (SAE o específica del fabricante), el escáner muestra "¡No se encontró la definición DTC!¡Consulte el manual de servicio del vehículo! "Si se ingresa un código P1xxx, C1xxx, B1xxx o U1xxx, seleccione una marca de vehículo para buscar las definiciones de DTC.Presione la tecla Atrás para salir.



Figura 5-41 Ejemplo de pantalla de códigos de problemas

# 6 Datos de reproducción

La opción PlayBack lleva a pantallas para revisar los resultados de las

- pruebas registradas.Para revisar los datos grabados:
- Desplácese con las teclas de flecha para resaltar PlayBack desde la pantalla de inicio y presione la tecla ENTER.

Application Ma	anager	_		
OBDII	Scan	Setup	PlayBack	
OBDI	_	Chrysler	_	Acura

Figura 6-1 Pantalla de inicio de muestra

 Aparece una pantalla con una lista de registros de prueba.Si no se registran datos, se muestra el mensaje "¡No hay datos disponibles!".

	Scan
1	Datastream> scan-MAKE-EOBD—savefile
2	Ecu Information>scan-MAKE-EOBDsavefile
3	Trouble Code>scan-MAKE-USA-Ford-savefile
4	Trouble Code>scan-MAKE-Asia-Hyundai-savefile
5	Ecu Information>scan-MAKE-EUROPE-Bmw-savefile
6	Ecu Information>scan-MAKE—EUROPE-Fiat-savefile
7	Ecu Information>scan-MAKE-EOBD—savefile
	Delete Delete All

Figura 6-2 Pantalla de reproducción de muestra

3. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar un registro del vehículo y presione la **tecla ENTER**.Se muestran detalles de los registros de prueba.Use las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los datos y seleccionar líneas.

	Read Codes
P0113/\$10	Intake Air Temperature Sensor 1 Circuit High
P0123/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch A Circuit High
P0222/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch B Circuit Low
P2122/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch D Circuit Low
P2127/\$10	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch E Circuit Low
U0001/\$10	High Speed CAN Communication Bus
P0100/\$10	Mass or Volume Air Flow A Circuit
Prin	t

Figura 6-3 Pantalla de detalles de datos de prueba de muestra

4. Si está revisando datos en vivo o datos de cuadros congelados, use la tecla de función Cuadro siguiente o Previo.Marco para desplazarse por todos los marcos posibles cuando sea necesario.

1 of 4 Fran	ne	
Numbers of DTCs	0	
Fuel system 1 status		
Fuel System 2 status		
Calculated Load Value	0.0	%
Engine Coolant Temperature	10	°F
Short Term Fuel Trim-Bank 1	0.0	%
Pre.Frame Print	Ne	xtFrame

Figura 6-4 Pantalla de detalles de datos de prueba de muestra

5. Para borrar un registro, desplácese con las teclas de flecha para resaltarlo y presione la tecla de función Eliminar.Para eliminar todos los registros, presione la tecla de función Eliminar todo.Responda Sí para eliminar y No para salir.

# 7 Configuración del sistema

Esta sección ilustra cómo programar el escáner para satisfacer sus necesidades específicas. Cuando se selecciona la aplicación Configuración, aparece un menú con opciones de servicio disponibles.Las opciones de menú generalmente incluyen:

- Idioma
- Unidad
- Beep Set
- Prueba clave
- Prueba de LCD
- Acerca de
- Atajos

## 7.1 Seleccione el idioma

Seleccionar idioma abre una pantalla que le permite elegir el idioma del sistema.La herramienta de escaneo está configurada para mostrar menús en inglés de forma predeterminada.

#### Para configurar el idioma del sistema:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Idioma en el menú Configuración y presione la **tecla ENTER**.



Figura 7-1 Pantalla de configuración de muestra

2. Presione la tecla de flecha IZQUIERDA / DERECHA para seleccionar un idioma y presione la **tecla ENTER** para confirmar.Presione la tecla Atr**á**s para salir y regresar.

Application/La	inguage		
English	<mark>*:</mark> 中文	español	
OBDII	_	Chrysler	Acura

Figura 7-2 Pantalla de selección de idioma de muestra

## 7.2 Cambiar unidades

Al seleccionar Unidad, se abre un cuadro de di**á**logo que le permite elegir entre unidades de medida métricas o habituales de EE. UU.

- Para cambiar la configuración de la unidad:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Unidades del menú Configuración y presione la **tecla ENTER**.



Figura 7-3 Pantalla de configuración de muestra

2. Presione la tecla de flecha IZQUIERDA / DERECHA para seleccionar un elemento y presione la **tecla ENTER** para guardar y volver.



Figura 7-4 Pantalla de selección de idioma de muestra

## 7.3 Configurar Beeper

Al seleccionar Beep Set, se abre un cuadro de diálogo que le permite activar / desactivar el beeper.

- Para encender / apagar el zumbador:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Beep Set desde el menú de Configuración y presione la **tecla ENTER**.



Figura 7-5 Pantalla de configuración de muestra

2. Presione la tecla de flecha IZQUIERDA / DERECHA para seleccionar un elemento y presione la **tecla ENTER** para guardar y volver.



Figura 7-6 Muestra de pantalla de selección de activación / desactivación del zumbador

## 7.4Prueba de teclado

Al seleccionar la opción Prueba clave, se abre una pantalla que le permite verificar la funcionalidad del teclado.

- Para probar el teclado:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Prueba de tecla del menú Configuración y presione la **tecla ENTER**.



Figura 7-7 Pantalla de configuración de muestra

2. Presione cualquier tecla para comenzar la prueba.La tecla de virtud correspondiente a la tecla que presionó se resaltará en la pantalla si funciona correctamente.



Figura 7-8 Pantalla de prueba de clave de muestra

3. Para salir de la prueba, haga clic en la tecla de función F2 dos veces.

## 7.5 Teclado LCD

Al seleccionar la opción Prueba LCD, se abre una pantalla que le permite verificar la funcionalidad de la pantalla.

Para probar la pantalla:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Prueba LCD en el menú Configuración y presione la **tecla ENTER** para iniciar pruebaCompruebe si faltan puntos en la pantalla LCD.



Figura 7-9 Muestra de pantalla de prueba LCD

2. Para salir de la prueba, presione la tecla Atrás.

## 7.6 Información de herramienta

Al seleccionar la opción Acerca de, se abre una pantalla que muestra información sobre su herramienta de escaneo, como el número de serie y la contraseña de registro que pueden ser necesarias para el registro del producto.

- Para ver información de su herramienta de escaneo:
  - 1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Acerca de en el menú Configuración y presione la **tecla ENTER**.



Figura 7-10 Pantalla de configuración de muestra

2. Aparece una pantalla con información detallada de las pantallas del escáner.



Figura 7-11 Pantalla de información de la herramienta de muestra

3. Presione la tecla Atrás para salir y regresar al menú Configuración.

## 7.7 Configurar teclas de acceso directo

Al seleccionar la opción Accesos directos, puede cambiar la funcionalidad de los botones de acceso directo.

Para asignar una función a un botón de acceso directo:

1. Desplácese con las teclas de flecha para resaltar Accesos directos desde el menú Configuración y presione la **tecla ENTER**.

Aparece una pantalla con teclas de acceso directo disponibles.



Figura 7-12 Pantalla de configuración de muestra

2. Presione la tecla de flecha ARRIBA / ABAJO para seleccionar una tecla de acceso directo y presione la **tecla ENTER**.Aparece una pantalla con una lista de aplicaciones cargadas.

ShortCuts
1 Edit ShortCuts F1 Function
2 Edit ShortCuts F2 Function
3 Edit ShortCuts F3 Function

Figura 7-13 Ejemplo de pantalla de accesos directos

- 3. Desplácese con las teclas de flecha ARRIBA / ABAJO para resaltar una aplicación y presione la **tecla ENTER** para asignar la aplicación a la tecla de acceso directo.
- 4. Presione cualquier tecla para salir y regresar.

# 8 Actualizar

El escáner se puede actualizar para mantenerlo actualizado con el último desarrollo de diagnóstico.Esta sección ilustra cómo registrar y actualizar su herramienta de escaneo.

## 8.1 Registre el escáner

Si es nuevo en OBDSPACE, primero registre el escáner.Todos sus escáneres pueden registrarse en One OBDSPACE ID.

Para registrar el escáner:

- 1. Visita nuestro sitio www.anceltech.com y luego seleccione Registrar productos para crear una ID de OBDSPACE y registrar su herramienta de escaneo.Alternativamente, visite nuestro sitio web y descargue la herramienta de actualización ANCEL escáner para completar el registro.
- Seleccione el número de pieza de su escáner, ingrese su número de serie y la contraseña de registro inicial que puede encontrar encendiendo su herramienta de escaneo y seleccionando Configuración> Acerca de, y haga clic en Enviar para continuar.
- 3. Lea nuestra información de registro y haga clic en Aceptar para continuar.
- 4. Cree un nombre de usuario y contraseña únicos, complete el formulario de registro y luego haga clic en Enviar para crear su ID.Cuando se ha creado su ID, puede ver todos los programas asociados con su herramienta, descargar actualizaciones, editar su perfil, dejarnos comentarios y unirse a nuestra comunidad para compartir sus ideas y sus historias sobre nuestros productos.
- 5. Aparecerá un mensaje Enviar Aceptar si se ha registrado correctamente.
- 6. Si olvida su ID de registro o contraseña, simplemente haga clic en el enlace Iniciar sesión en la parte superior derecha del sitio web, luego haga clic en ¿Olvidó su identificación de usuario y / o contraseña? enlace para ingresar el número de serie del producto y la dirección de correo electrónico registrada.La nueva contraseña aparecerá una vez que haga clic en el botón Enviar.Si desea cambiar la contraseña, inicie sesión con su nombre de usuario y contraseña, luego seleccione Mi perfil / Cambio de contraseña para ingresar la contraseña anterior y la nueva contraseña.

#### Nota

Si el nombre de usuario es diferente del correo electrónico que completó al registrarse, ingrese el correo electrónico registrado en lugar de su nombre de usuario para recuperar su contraseña.

## 8.2 Actualiza el escáner

Para actualizar su escáner, necesita las siguientes herramientas:

- la herramienta de escaneo
- herramienta de actualización ANCEL escáner
- PC o laptop con puertos USB e Internet Explorer
- servicio de Internet
- Lector de tarjetas SD

#### Nota

Las actualizaciones se instalan en las tarjetas SD.Asegúrese de que la tarjeta SD esté corregida conectada a la computadora antes de actualizar.La tarjeta SD se puede insertar en la computadora portátil directamente sin lector de tarjeta SD si hay una ranura para tarjeta SD en su computadora portátil.El puerto USB del escáner es para la revisión de datos cuando se conecta con una PC / computadora portátil.

Para poder utilizar la herramienta de actualización, la PC o computadora portátil debe cumplir con los siguientes requisitos mínimos:

• Sistema operativo: Win98 / NT, Win ME, Win2000, Win XP, VISTA y Windows 7.

- CPU: Intel PIII o mejor
- RAM: 64 MB o mejor
- Espacio en disco duro: 30 MB o mejor
- Pantalla: 800 \* 600 píxeles, pantalla de 16 bytes en color verdadero o mejor
- Internet Explorer 4.0 o más reciente

### Nota

Antes de actualizar, asegúrese de que su red funciona correctamente y que la tarjeta SD ha sido identificada.

- 1. Descargue la herramienta de actualización AncleScanner de nuestro sitio \_y guarde la aplicación en el disco de la computadora.
- 2. Descomprima el archivo de la herramienta de actualización.Siga las instrucciones en la pantalla de la computadora para instalar la herramienta y el controlador.
- 3. Haga doble clic en el icono del escritorio para iniciar la aplicación.
- 4. Retire la tarjeta de memoria del escáner, colóquela en el lector de tarjetas y conecte el lector a la computadora.
- 5. Inicie sesión con su ID y contraseña de OBDSPACE.

6. Haga clic en Mis actualizaciones y se mostrarán todas las actualizaciones aplicables a su escáner.

7.Haga clic en la (s) casilla (s) de verificación frente al software que desea actualizar y luego haga clic en el botón Actualizar para descargar y actualizar.Cuando se completa la descarga, los programas descargados comienzan a actualizarse automáticamente.

8. Aparece un mensaje Actualización completa una vez que se completan las actualizaciones.

#### Nota

Si aparece el cuadro de diálogo "Falló la actualización", indica que las actualizaciones del software fallaron.Verifique la conexión de red o la tarjeta SD.Si el problema persiste, comuníquese con su distribuidor local para obtener ayuda.

- 6. Para ver los elementos instalados, haga clic en la pestaña Software instalado.
- 7. Para desinstalar un software o todo el software, selecciónelos y haga clic en el botón Desinstalar.Y los elementos desinstalados se pueden encontrar en la pantalla Actualizaciones.